

## Notices bio-bibliographiques

**Kebbir M. Ammi** (k\_m\_ammii@hotmail.com) est écrivain. Il est notamment l'auteur du *Partage du Monde*, roman (Paris : Gallimard, 1999), *Thagaste*, roman (La Tour-d'Aigues: Editions de l'aube, 1999 ; ré-édition en poche, 2002), *Sur les pas de saint Augustin*, essai (Paris : Presses de la Renaissance, 2001) *La fille du vent*, roman (La Tour-d'Aigues: Editions de l'aube, 2002).

**Hélène Bacquet** (lnbacquet@hotmail.com) est élève à l'Ecole Normale Supérieure-Lettres et Sciences Humaines de Lyon. Son mémoire de maîtrise porte sur la figure du Fou dans plusieurs mystères médiévaux. Elle prépare actuellement l'agrégation de Lettres Modernes.

**Christiane Chalet Achour** (Christiane.Achour@lsh.u-cergy.fr) est Professeure de Littérature Comparée à l'Université de Cergy-Pontoise et chercheuse au Centre de Recherche Texte/Histoire où elle anime un groupe de recherches, *Féminin/Masculin, les genres aux prises avec les signes*. Elle est l'auteure de nombreux ouvrages et articles sur les littératures de langue française (Algérie, Antilles surtout), sur le féminin dans l'écriture. Elle a coordonné et coordonne plusieurs numéros spéciaux de revues. Son dernier ouvrage, *Daniel Maximin, une trilogie caribéenne*, (Paris: Karthala, 2000) ; sa plus récente coordination d'ouvrage collectif, *Féminin-Masculin, Portraits de femmes*, (Cergy-Pontoise: Encrage, CRTH, Mai 2002). Deux ensembles collectifs en préparation : *Les Mille et Une Nuits et l'imaginaire contemporain* (Paris: L'Harmattan, 2003) ; *Andrée Chedid: L'enfance multiple* (Université d'Artois: Cahiers Robinson, 2003).

**Guy Dugas** (guy.dugas@univ-montp3.fr) enseigne les littératures francophones du Maghreb et Machrek au CIEF-Paris IV et à l'université Montpellier III, après un séjour de près de vingt ans dans le monde arabe. Il a récemment publié une biographie d'Albert Memmi (Paris, éd. du Nadir, 2001) et une anthologie des romans de la guerre d'Algérie (Paris, Omnibus, 2002). Ses travaux à venir, qui s'inscriront dans le cadre de l'Année de l'Algérie en France, porteront sur Quarante ans de littérature algérienne d'expression française (titre de son séminaire doctoral 2002-2003) et sur l'Ecole d'Alger.

**Marc Gontard** (marc.gontard@uhb.fr) est professeur à l'université de Rennes 2 où il dirige l'école doctorale Arts, Lettres, Langues, Communication, ainsi que l'Equipe d'Accueil ERELLIF (équipe de recherche sur la diversité linguistique et littéraire du monde francophone, EA 3207). Il est l'auteur de nombreuses publications sur la littérature française du 20ème siècle et sur la littérature maghrébine de langue française parmi lesquels *Violence du texte. Littérature marocaine de langue française*, (Paris : L'Harmattan, 1981); *Le Moi étrange. Littérature marocaine de langue française 2* (Paris : L'Harmattan, 1994); *La Chine de Victor Segalen* (Paris : PUF, 2000). Il achève actuellement un essai sur *Le Récit postmoderne en France*.

**Yolande Aline Helm** (helm@oak.cats.ohio.edu) est Associate Professor à Ohio University où elle enseigne des cours de littérature francophone. Elle est l'auteur de deux collectifs sur la littérature francophone, *L'Eau: Source d'une écriture dans les littératures féminines francophones* (New York: Peter Lang, 1995) et *Malika Mokeddem : Envers et contre tout* (Paris: L'Harmattan, 2000). Elle prépare actuellement un livre sur Malika Mokeddem.

**Isabelle Larrivée** (isa@marocnet.net.ma) est originaire du Québec. Elle a soutenu un doctorat sur la problématique de la traduction dans l'œuvre d'Abdelkébir Khatibi. Elle a vécu et enseigné au Maroc depuis douze ans. Elle est l'auteur de quelques articles portant entre autre sur la littérature maghrébine d'expression française (Abdelkébir Khatibi, Yasmine Chami-Kettani, ...), mais aussi sur Marguerite Yourcenar, André Miquel, Jacques Lacarrière.

**Farid Laroussi** (Farid.Laroussi@yale.edu) est professeur assistant à l'Université de Yale où il enseigne plus particulièrement la littérature

française du XXe siècle et la littérature maghrébine d'expression française. Auteur d'une douzaine d'articles sur des auteurs et sujets aussi variés que Beckett, Proust, Roussel, Valéry, ou les littératures beure et algérienne, il prépare actuellement un manuscrit sur les rapports entre culture maghrébine et imaginaire littéraire français au XXe siècle. Il a aussi publié des nouvelles et poèmes dans *Algérie Littérature/Action*.

**Valérie Lotodé** (valerie.lotode@libertysurf.fr) est Professeur certifié en Lettres Modernes et Doctorante au Centre International d'Etudes Francophones à l'Université de Paris IV-Sorbonne. Elle a publié des articles sur Rachid Boudjedra, notamment dans *Le Maghreb littéraire. Revue canadienne des littératures maghrébines* (Toronto, éd. *La Source*, Vol. V, n°10, 2001), et prépare une thèse sur le lecteur implicite dans l'œuvre romanesque de cet écrivain.

**Christa Stevens** (christa.stevens@hetnet.nl) travaille comme chercheur post-doc à l'Institut de recherches en Histoire et Culture de l'Université d'Utrecht. Elle est l'auteur de « L'écriture solaire d'Hélène Cixous. Travail du texte et histoires du sujet » dans *Portrait du soleil* (Amsterdam/Atlanta : Rodopi, 1999). Ses recherches actuelles portent sur la francophonie littéraire et les théories postcoloniales.

**Richard H. Watts** (rwatts1@tulane.edu) est Assistant Professor à Tulane University en Louisiane. Il prépare actuellement une monographie sur la traduction culturelle dans le paratexte aux ouvrages de littérature francophone. Il a déjà publié un article à ce sujet dans *Traduction, Terminologie, Rédaction*.